

## LA DÉFENSE NATIONALE

HALIFAX—LES NÉGOCIATIONS AVEC LE SYNDICAT DES TRANSPORTS ROUTIERS

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Robert McCleave (Halifax):** Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre associé de la Défense nationale. Vu les démonstrations pacifiques qui ont été faites au cours de la fin de semaine à l'extérieur des établissements des forces armées dans la région d'Halifax et de Dartmouth par les membres de la section locale 273 du syndicat des transports routiers, des ouvriers et des chantiers maritimes, le ministère songe-t-il à accélérer ses négociations avec ce syndicat qui, jusqu'à présent a été fort patient quant à ses réclamations visant les salaires et les conditions de travail?

**L'hon. Léo Cadieux (ministre associé de la Défense nationale):** Monsieur l'Orateur, nous allons continuer de négocier, comme d'habitude, avec ces gens.

**M. McCleave:** Quand le ministre dit: «comme d'habitude»...

**M. l'Orateur:** A l'ordre.

**M. McCleave:** Dix heures, monsieur l'Orateur.

## LES PÉNITENCIERS

LA RECONSTITUTION DU COMITÉ MIXTE

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Harold E. Winch (Vancouver-Est):** Monsieur l'Orateur, puis-je poser une question au solliciteur général? A-t-il l'intention de constituer de nouveau le comité mixte des pénitenciers? Sauf erreur, le ministre a écrit à l'ancien coprésident au sujet des réactions de son ministère aux recommandations de l'an dernier.

**L'hon. L. T. Pennell (solliciteur général):** Monsieur l'Orateur, l'honorable représentant sera heureux d'apprendre que j'ai envoyé la même lettre à tous les membres de ce comité. J'espère que le comité sera reconstitué, car j'ai trouvé qu'il a été fort utile pour étudier les questions des maisons de correction.

## LES AFFAIRES EXTÉRIEURES

LA SÉCURITÉ DES CANADIENS EN NIGÉRIA

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Heath Macquarrie (Queens):** Monsieur l'Orateur, étant donné les rapports constants et inquiétants sur notre collègue membre du Commonwealth, le Nigéria, le secrétaire [L'hon. M. Robichaud.]

d'État aux Affaires extérieures est-il au courant de l'état général de ce pays, et du sort des Canadiens en particulier?

**L'hon. Paul Martin (secrétaire d'État aux Affaires extérieures):** Comme je l'ai dit vendredi, monsieur l'Orateur, la sécurité des Canadiens est assurée grâce à l'initiative du Canada, seul ou avec d'autres pays.

## LES SUBSIDES

Le Chambre se forme en comité des subsides sous la présidence de M. Batten.

## LES PÊCHERIES

1. Administration centrale, y compris les subventions et les contributions selon le détail des affectations, \$1,966,000.

**M. le président:** A l'ordre. La Chambre est de nouveau formée en comité des subsides, pour étudier les crédits du ministère des Pêcheries pour l'année financière se terminant le 31 mars 1968. Le crédit n° 1 se trouve à la page 160 du Livre bleu du Budget des dépenses, tandis que le détail des affectations figure à la page 161. Le crédit n° 1 est-il adopté?

**L'hon. M. Robichaud:** Monsieur le président, en présentant le budget du ministère des Pêcheries, je ne veux pas être très long. Les députés le savent, j'ai fait de la question une analyse assez considérable l'an dernier. D'autre part, les prévisions de dépenses du ministère ont été discutées à fond au comité permanent. J'aimerais simplement faire quelques brèves remarques d'ordre général.

● (3.40 p.m.)

L'expansion de l'industrie de la pêche au Canada depuis quelques années est extraordinaire. Le gouvernement fédéral, les gouvernements provinciaux et l'industrie collaborent d'une façon remarquable depuis l'entrée en vigueur, il y a trois ans, de notre programme conjoint de développement. Et la hausse du nombre et de la valeur des prises, de 1963 à 1966, montre jusqu'à quel point. Pendant cette période, le volume des prises a augmenté de 11 p. 100, et leur valeur, de 35 p. 100. Les exportations ont monté de 27 p. 100, et la valeur marchande de tous les produits de la pêche, vendus au Canada et dans 76 pays où nous exportons, s'est accrue de 31 p. 100. L'an dernier, les exportations, représentant une valeur de plus de 219 millions de dollars, ont accusé un progrès pour la cinquième année consécutive, et les ventes de l'année courante aux États-Unis, notre plus gros client, devraient atteindre encore une fois un chiffre sans précédent.

La loi sur le développement de la pêche a considérablement aidé le travail du Ministère.